

Adela Maza Testimony on HB 3279 3-27-17

Buenas tardes a todos, mi nombre es Adela Maza, soy trabajadora de limpieza con ABM, tengo 17 años trabajando para ABM. Soy miembro y delegada de mi unión, SEIU Local 49.

Quiero explicar un poco sobre el trabajo de limpieza para apoyar El Proyecto de ley HB 3279.

El trabajo de limpiar edificios y oficinas es pesado. La mayoría de nosotros trabajamos desde las 5:30 PM de la noche y terminamos a las 2:00 AM de la madrugada. Yo limpio un edificio grande en el centro de Portland con un equipo de 4 trabajadores de limpieza, con un supervisor para nosotros cada noche. Cada uno de nosotros limpia varios pisos completos, con todas las oficinas y baños. Esto lo hacemos solos, pasamos más o menos 2 horas a la vez completamente solos en el piso, y nos juntamos sólo para los descansos y para almorzar. De un turno de 8 horas estoy sola en mi piso por más o menos 7 horas.

Ser parte de la unión nos ayuda a que nuestras compañías y los clientes nos escuchen. Yo apoyo esta legislación para que todos los trabajadores de limpieza, si son organizados o no, tengan derechos, respeto, y seguridad en el trabajo.

Gracias

Adela Maza testimony supporting HB 3279 3-27-17

Good afternoon everyone, my name is Adela Maza, I am a janitor with ABM, I have been working for ABM for 17 years. I am a member and shop steward with my union, SEIU Local 49.

I want to explain a little bit about the work of a janitor to support House Bill 3279.

The work of a janitor cleaning buildings and offices is heavy. The majority of us work from 5:30 PM at night until 2:00 AM in the morning. I clean a large building in downtown Portland with a team of 4 janitors, with 1 supervisor for us each night. Each one of us cleans several floors, with all of the offices and bathrooms. We do this alone, we spend more or less 2 hours at a time completely alone on the floor, and we only get together for breaks and lunches. In one 8 hour shift I am alone for more or less 7 hours.

Being part of the union helps us to be heard by our companies and the clients. I support this legislation so that all janitors, organized or not, can have rights, respect, and safety on the job.

Thank you.